



**Sécheron**

### **Trolleybus à 600 V**

de la Société Electric Vevey-Montreux. 17 unités en service. Moteur autoventilé à excitation série et champ réglable; commande par contacteurs électro-pneumatiques; frein électrique sur résistances à excitation préalable donnant un freinage progressif et tout de même énergétique. Données principales au verso.

### **600 V Trolleybus**

der Société Electric Vevey-Montreux. 17 Einheiten im Betrieb. Eigenventilierter Motor, mit Serie-Erregung und Feldschwächung. Steuerung durch elektropneumatische Schütze; Widerstandsbremse mit Vorerregung. Hauptdaten siehe Rückseite.

### **600 V Trolleybus**

of the Société Electric Vevey-Montreux. 17 cars in service. Self-ventilated single motor, series excitation with weak field-notches; control by means of electro-pneumatic contactors; rheostatic braking with prealable excitation. Main datas p.t.o.

### **Trolebus a 600 V**

de la Société Electric Vevey-Montreux. 17 unidades en servicio. Motor autoventilado con excitación en serie de campo regulable; mando por contactores electro-neumáticos; frenado eléctrico sobre resistencias con excitación prealable. Datos principales en el verso.

## Données principales

Longueur de la voiture	11 m
Largeur de la carrosserie	2,4 m
Empattement	5,26 m
Diamètre des roues motrices	990 mm
Rapport de réduction des engrenages	1 : 10,52
Nombre de places assises	26
Nombre de places debout	54
Capacité totale	80
Poids à vide	8820 kg
Puissance à l'arbre du moteur, en régime unihoraire à 24 km/h	105 kW
Puissance à l'arbre du moteur, en régime continu à 29,5 km/h	78 kW
Vitesse maximum	50 km/h

## Main datas

Length of car	11 m
Width of car body	2,4 m
Wheel base	5,26 m
Diameter of driving wheels	990 mm
Gear ratio	1 : 10,52
Number of seats	26
Standing room for	54
Total accomodation	80
Weight without load	8820 kg
One hour rating :	
power at motor shaft at 24 km/h	105 kW
Continuous rating :	
power at motor shaft at 29,5 km/h	78 kW
Maximum speed	50 km/h

## Hauptdaten

Wagenlänge	11 m
Kastenbreite	2,4 m
Radstand	5,26 m
Triebraddurchmesser	990 mm
Zahnradübersetzung	1 : 10,52
Anzahl Sitzplätze	26
Anzahl Stehplätze	54
Totalfassungsvermögen	80
Leergewicht	8820 kg
Stundenleistung an der Motorwelle bei 24 km/h	105 kW
Dauerleistung an der Motorwelle bei 29,5 km/h	78 kW
Höchstgeschwindigkeit	50 km/h

## Datos principales

Longitud del coche	11 m
Ancho de la carrocería	2,4 m
Distancia entre ejes	5,26 m
Diámetro de las ruedas motoras	990 mm
Relación de engranajes	1 : 10,52
Número de asientos	26
Número de viajeros de pie	54
Capacidad total	80
Peso en vacío	8820 kg
Potencia en el eje del motor en régimen unihorario á 24 km/h	105 kW
Potencia en el eje del motor en régimen continuo á 29,5 km/h	78 kW
Velocidad máxima	50 km/h